

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Έγγραφο συνόδου

1.9.2008

B6-0412/2008

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

εν συνέχεια δηλώσεων του Συμβουλίου και της Επιτροπής

σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού

των βουλευτών: Joseph Daul, Elmar Brok, Othmar Karas, Gunnar Hökmark, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Stefano Zappalà, Karl von Wogau, Jean-Pierre Audy, Tunne Kelam, Marian-Jean Marinescu και Ria Oomen-Ruijten

εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τη Γεωργία και ιδίως τα ψηφίσματα της 26ης Οκτωβρίου 2006¹, 29ης Νοεμβρίου 2007² και 5ης Ιουνίου 2008³,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 17ης Ιανουαρίου 2008 σχετικά με μια αποτελεσματικότερη πολιτική της ΕΕ για το Νότιο Καύκασο⁴ και το ψήφισμά του της 15ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας⁵,
 - έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για τις σχέσεις ΕΕ-Ρωσίας και ιδίως το ψήφισμά του σχετικά με τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Ρωσίας της 19ης Ιουνίου 2008⁶,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων - Εξωτερικών Σχέσεων για την κατάσταση στην Γεωργία στις 13 Αυγούστου 2008,
 - έχοντας υπόψη την Κοινή Δράση 2008/8539 του Συμβουλίου της 9ης Ιουνίου 2008 σχετικά με τη συνεισφορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη διαδικασία διευθέτησης της σύγκρουσης στη Γεωργία/Νότια Οσσετία και άλλες προηγούμενες Κοινές Δράσεις του Συμβουλίου σχετικά με το ίδιο θέμα,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της έκτακτης συνεδρίασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου⁷ για την κατάσταση στη Γεωργία, στις 1 Σεπτεμβρίου 2008,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διανομή ρωσικών διαβατηρίων στους πολίτες της Νότιας Οσσετίας και η υποστήριξη στο αυτονομιστικό κίνημα, καθώς και οι αυξημένες στρατιωτικές δραστηριότητες των αυτονομιστών εναντίον χωριών με γεωργιανό πληθυσμό έχουν αυξήσει τις εντάσεις στη Νότια Οσσετία, σε συνδυασμό με μεγάλα ρωσικά στρατιωτικά γυμνάσια κατά τη διάρκεια του Ιουλίου κοντά στα σύνορα της Γεωργίας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 8 Αυγούστου 2008 δυνάμεις της Δημοκρατίας της Γεωργίας συγκρούστηκαν στο Tskhinvali, την πρωτεύουσα της αποσχισθείσας γεωργιανής περιοχής της Νότιας Οσσετίας, με ρωσικές δυνάμεις, οι οποίες στις 11

¹ Εγκριθέντα κείμενα P6_TA(2008)0253.

² Εγκριθέντα κείμενα P6_TA(2007)0572.

³ Εγκριθέντα κείμενα P6_TA(2008)0253.

⁴ Εγκριθέντα κείμενα P6_TA(2008)0016.

⁵ Εγκριθέντα κείμενα P6_TA(2007)0538.

⁶ Εγκριθέντα κείμενα P6_TA(2008)0309.

⁷ 12594/08.

Αυγούστου επέκτειναν την επίθεσή τους στην καθαυτό Γεωργία,

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 12 Αυγούστου οι Πρόεδροι της Γεωργίας και της Ρωσίας δεσμεύτηκαν σε συμφωνία με βάση τις διαμεσολαβητικές προσπάθειες που κατέβαλε η ΕΕ, συμφωνία που προέβλεπε άμεση εκεχειρία, απόσυρση των γεωργιανών και ρωσικών δυνάμεων στις θέσεις που είχαν πριν από τις 7 Αυγούστου και άνοιγμα διεθνών συνομιλιών με αντικείμενο διεθνή μηχανισμό ο οποίος πρέπει να συγκροτηθεί γρήγορα για να προετοιμάσει μια ειρηνική και βιώσιμη λύση στη σύγκρουση,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 19 Αυγούστου το ΝΑΤΟ ανέστειλε τις τακτικές επαφές υψηλού επιπέδου με τη Ρωσία, δηλώνοντας ότι η στρατιωτική δράση της Ρωσίας ήταν "δυσανάλογη" και "ασύμβατη προς τον ειρηνευτικό της ρόλο σε τμήματα της Γεωργίας" και ότι τα πράγματα δεν μπορούσαν να συνεχίσουν τη συνήθη τους πορεία όσο παραμένουν ρωσικά στρατεύματα στη Γεωργία,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 22 Αυγούστου η Ρωσία απέσυρε τεθωρακισμένα, πυροβολικό και εκατοντάδες στρατιώτες από τις πιο προχωρημένες θέσεις τους στη Γεωργία αλλά εξακολουθεί να ελέγχει την πρόσβαση στο λιμάνι Poti, νότια της Αμπχαζίας και έχει εγκαταστήσει άλλα σημεία ελέγχου γύρω από τη Νότια Οσσετία και την Αμπχαζία,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 25 Αυγούστου η άνω βουλή της Ρωσίας ενέκρινε ψήφισμα το οποίο ζητεί από τον Πρόεδρο να αναγνωρίσει την ανεξαρτησία των δύο περιοχών που έχουν αποσχισθεί από τη Γεωργία, δηλαδή της Αμπχαζίας και της Νότιας Οσσετίας· ότι, στις 26 Αυγούστου ο Πρόεδρος Μεντβέντεφ αναγνώρισε επίσημα τις δύο περιοχές ως ανεξάρτητα κράτη,
1. καλεί τη Ρωσία να σεβαστεί την ανεξαρτησία, την εδαφική ακεραιότητα και το απαραβίαστο των διεθνώς αναγνωρισμένων συνόρων της Δημοκρατίας της Γεωργίας και κατά συνέπεια απορρίπτει την αναγνώριση, εκ μέρους της Ρωσικής Ομοσπονδίας, της ανεξαρτησίας των αποσχισθεισών γεωργιανών περιοχών της Νότιας Οσσετίας και της Αμπχαζίας, ως αντιβαίνουσα στο διεθνές δίκαιο·
 2. υπογραμμίζει ότι η Ρωσία δεν έχει κανένα θεμιτό λόγο για να εισβάλλει στη Γεωργία, να καταλαμβάνει τμήματά της και να απειλεί να ανατρέψει την κυβέρνηση μια δημοκρατικής χώρας και ότι δεν υπάρχουν θεμιτά ρωσικά συμφέροντα σε άλλα κυρίαρχα κράτη·
 3. υπογραμμίζει ότι η εταιρική σχέση μεταξύ Ευρώπης και Ρωσίας πρέπει να βασίζεται στον σεβασμό των θεμελιωδών κανόνων της ευρωπαϊκής συνεργασίας, οι οποίοι πρέπει να υποστηρίζονται στην πράξη και όχι μόνο στα λόγια· χαιρετίζει κατά συνέπεια την έντονη καταδίκη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για τις ενέργειες της Ρωσίας, συμπεριλαμβανομένης της αναγνώρισης της ανεξαρτησίας της Αμπχαζίας και της Νότιας Οσσετίας από τη Μόσχα·
 4. επαναλαμβάνει την ακράδαντη πεποίθησή του στην αρχή ότι καμιά τρίτη χώρα δεν έχει βέτο εναντίον της κυρίαρχης απόφασης άλλης χώρας να προσχωρήσει σε

οποιοδήποτε διεθνή οργανισμό ή συμμαχία, ούτε το δικαίωμα να αποσταθεροποιεί μια δημοκρατικά εκλεγμένη κυβέρνηση· κατά συνέπεια, εκφράζει την ανησυχία του σχετικά με το στόχο της Ρωσίας να ανατρέψει τον δημοκρατικά εκλεγμένο Πρόεδρο Μιχαήλ Σαακασβίλι και να τον αντικαταστήσει με πρόεδρο ευνοϊκό προς τη Ρωσική Κυβέρνηση·

5. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για τις επιπτώσεις που έχουν οι ρωσικές νάρκες στην κοινωνική και οικονομική δραστηριότητα στη Γεωργία, ιδίως σε σχέση με την ανατίναξη σιδηροδρομικής γέφυρας στις 16 Αυγούστου κοντά στο Kaspi στη βασική σιδηροδρομική σύνδεση από την Τιφλίδα στο Poti καθώς και την έκρηξη που προκλήθηκε στις 24 Αυγούστου κοντά στο Gori σε συρμό μεταφοράς καυσίμων, ο οποίος μετέφερε αργό πετρέλαιο από το Καζακστάν για εξαγωγή μέσω του Poti· υπογραμμίζει ότι και οι δύο αυτές ενέργειες αποτελούν παραβίαση της δέσμευσης για εκεχειρία·
6. καταδικάζει το γεγονός ότι συνεχίζεται η εξαναγκασμένη μετεγκατάσταση Γεωργιανών από τα σπίτια τους στη Νότια Οσσετία, ακόμη και μετά τη συμφωνία της εκεχειρίας και καλεί τις ρωσικές και νοτιο-οσσετικές αρχές να εγγυηθούν την επιστροφή αυτών των ανθρώπων·
7. ζητεί επιμόνως από τη Ρωσία να τιμήσει όλες τις δεσμεύσεις της συμφωνίας εκεχειρίας, η οποία επιτεύχθηκε και υπογράφηκε με τις διπλωματικές προσπάθειες της ΕΕ, ξεκινώντας από την ολοκληρωτική και άμεση απόσυρση των στρατευμάτων της από την καθαυτό Γεωργία και τη μείωση της στρατιωτικής της παρουσίας στη Νότια Οσσετία και την Αμπχαζία, περιορίζοντάς την στις ρωσικές δυνάμεις που είχαν αναπτυχθεί ως ειρηνευτικές και στις δύο επαρχίες πριν ξεσπάσει η σύγκρουση· καταδικάζει τις εκτεταμένες λεηλασίες στις οποίες επιδόθηκαν οι ρωσικές δυνάμεις εισβολής και οι μισθοφορικές δυνάμεις που τις συνόδευαν·
8. χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να αναθέσει στον Πρόεδρό του να μεταβεί στη Μόσχα στις 8 Σεπτεμβρίου συνοδευόμενος από τον Πρόεδρο της Επιτροπής και τον Υπάτο Εκπρόσωπο και να συνεχίσουν τις συζητήσεις με τη Ρωσία με στόχο την πλήρη εφαρμογή της συμφωνίας των έξι σημείων·
9. καλεί την ΕΕ, το NATO και τα μέλη του να χρησιμοποιήσουν, με βάση μια κοινή θέση, όλες τις δυνατότητες για να πείσουν τη ρωσική κυβέρνηση να τηρεί το διεθνές δίκαιο, γεγονός που είναι απαραίτητη προϋπόθεση για να διαδραματίσει η Ρωσία υπεύθυνο ρόλο στη διεθνή κοινότητα· υπενθυμίζει στη Ρωσία την ευθύνη της, ως δύναμης των Ηνωμένων Εθνών με δικαίωμα βέτο, για μια παγκόσμια τάξη ειρήνης·
10. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να επανεξετάσουν την πολιτική τους απέναντι στη Ρωσία στην περίπτωση που η Ρωσία δεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της βάσει της συμφωνίας εκεχειρίας· χαιρετίζει κατά συνέπεια την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να αναβάλει τις διαπραγματεύσεις για την ΣΕΣΣ έως ότου αποσυρθούν τα ρωσικά στρατεύματα στις θέσεις που κατείχαν πριν από τις 7 Αυγούστου·
11. καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να επανεξετάσουν την έκδοση θεωρήσεων διαβατηρίου για οικονομικές δραστηριότητες που εδρεύουν στη Νότια Οσσετία και την Αμπχαζία·

12. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να επιδείξουν ισχυρή πολιτική βούληση στη σύγκρουση και ιδίως απέναντι στη Ρωσία και να χρησιμοποιήσουν τις πολιτικές και οικονομικές δυνατότητες που προσφέρει υπό τις παρούσες συνθήκες η ΕΕ· επιμένει στην ανάγκη να παρουσιάσει η ΕΕ κοινή θέση στο ζήτημα αυτό·
13. εκφράζει την ευγνωμοσύνη του προς την Γαλλική Προεδρία της ΕΕ για την επίτευξη ταχείας συμφωνίας εκεχειρίας·
14. ζητεί να υπάρξει ουσιαστική συνεισφορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον προβλεπόμενο διεθνή μηχανισμό για το διακανονισμό της σύγκρουσης με βάση τις αποφάσεις του ΟΑΣΕ, που θα πρέπει να οδηγήσουν στην απόσυρση των ρωσικών στρατευμάτων και στη συνέχεια στη συγκρότηση διεθνούς ειρηνευτικής δύναμης, με σαφώς διακριτή αποστολή της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΠΑΑ) ως τμήμα αυτής·
15. ζητεί την ταχεία ανάπτυξη διεθνών ανθρωπιστικών προσπαθειών και απαιτεί να διαθέσουν η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της επαρκή έκτακτη χρηματοδότηση στα θύματα της κρίσης, και ότι τμήμα των δημοσιονομικών πόρων της ΕΕ που προηγουμένως είχαν διατεθεί στη Ρωσική Ομοσπονδία πρέπει να μεταφερθεί για το σκοπό αυτό· υπογραμμίζει ότι η Ρωσία πρέπει να επιτρέψει στις επιχειρήσεις παροχής βοήθειας πλήρη πρόσβαση σε όλα τα τμήματα της Γεωργίας ανεξάρτητα από το εάν βρίσκονται εκεί σήμερα ρωσικά στρατεύματα ή όχι·
16. καλεί την Επιτροπή, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν ταχέως την ανοικοδόμηση των υποδομών της Γεωργίας·
17. καλεί όλα τα μέρη της σύγκρουσης να επιτρέψουν την πλήρη και ανεμπόδιστη πρόσβαση της ανθρωπιστικής βοήθειας στα θύματα, συμπεριλαμβανομένων των προσφύγων και των εσωτερικά εκτοπισμένων·
18. ζητεί ανεξάρτητη διεθνή έρευνα των εγκλημάτων που φέρεται ότι διέπραξαν τα εμπλεκόμενα μέρη στη σύρραξη στη Γεωργία, από τα πρώτα γεγονότα μέσα και γύρω από το Tskhinvali από τις 1-7 Αυγούστου, έως την εθνοκάθαρση που ακολούθησε στη Νότια Οσσετία και την Αμπχαζία·
19. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να αναπτύξουν περαιτέρω την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας, προσαρμόζοντάς την καλύτερα στις ανάγκες των ανατολικών εταίρων μας, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης της συμμετοχής της ΕΕ στον Εύξεινο Πόντο, της υιοθέτησης της πρότασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για ένα διευρυμένο Ευρωπαϊκή Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ) ή της συνηδοπολωνικής πρότασης, και να επιταχύνουν τη δημιουργία ζώνης ελεύθερων ανταλλαγών ιδίως σε σχέση με τη Γεωργία, την Ουκρανία και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας· πιστεύει ότι η χαλάρωση των ρυθμίσεων στην πολιτική θεώρησης διαβατηρίων της ΕΕ απέναντι σε αυτές τις χώρες πρέπει να λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι στη Ρωσία έχουν παραχωρηθεί στον τομέα αυτό ευνοϊκότερες συνθήκες απ' ό,τι στις εν λόγω χώρες·
20. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συγκαλέσουν συνδιάσκεψη στην Τιφλίδα με

αντικείμενο την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας·

21. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να επιδοθούν προδραστικά στον εντοπισμό νέων αποτελεσματικών μηχανισμών για την επίλυση συγκρούσεων στην περιοχή·
22. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συγκαλέσουν διεθνή διάσκεψη χορηγών για την ανοικοδόμηση της Γεωργίας, να εξετάσουν τη δυνατότητα σημαντικού προγράμματος της ΕΕ για την οικονομική στήριξη της ανοικοδόμησης στις περιοχές της Γεωργίας που έχουν πληγεί από τον πόλεμο και να εξασφαλίσουν ισχυρότερη πολιτική παρουσία της ΕΕ στη χώρα καθώς και ολόκληρη την περιφέρεια·
23. δηλώνει, υπό την ιδιότητά του ως αντιπροσώπου των λαών της Ευρώπης, ότι οι Ευρωπαίοι πολίτες πρέπει να συμμετάσχουν, μέσω των αντιπροσώπων τους, στην διευθέτηση αυτής της κατάστασης· από την άποψη αυτή προτείνει, ανάλογα με την εξέλιξη της σοβαρότητας της κατάστασης στη Γεωργία, να εξεταστεί το ενδεχόμενο έκτακτης συνεδρίασης των επιτροπών εξωτερικών υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των εθνικών κοινοβουλίων των κρατών μελών·
24. υπογραμμίζει τη σημασία της Γεωργίας σχετικά με τη βελτίωση της ενεργειακής ασφάλειας της ΕΕ, δεδομένου ότι προσφέρει μια εναλλακτική λύση στη ρωσική οδό διαμετακόμισης ενέργειας· θεωρεί καίριο να προστατευτούν αποτελεσματικά οι υφιστάμενες υποδομές όπως ο αγωγός BTC και καλεί την Επιτροπή να προσφέρει στη Γεωργία κάθε απαραίτητη βοήθεια προς τούτο· αναμένει η ισχυρή δέσμευση της ΕΕ στην προώθηση του έργου κατασκευής του αγωγού Nabucco, που έχει αναγνωρισθεί ως έργο προτεραιότητας της ΕΕ και που πρόκειται να διέρχεται από τη γεωργιανή επικράτεια·
25. υπογραμμίζει τη σημασία των ισότιμων σχέσεων ΕΕ-ΗΠΑ για την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην ευρω-ατλαντική περιοχή και επιμένει ότι μια κοινή πολιτική των διατλαντικών εταιρών αποτελεί τον αποτελεσματικότερο τρόπο αντιμετώπισης των προβλημάτων που αφορούν και τις δύο πλευρές του Ατλαντικού·
26. υπενθυμίζει ότι στη σύνοδο κορυφής του Βουκουρεστίου στις 3 Απριλίου 2008, το ΝΑΤΟ συμφώνησε να γίνει η Γεωργία μέλος της Συμμαχίας και είναι της γνώμης ότι η Γεωργία παραμένει σε τροχιά προκειμένου τελικά να προσχωρήσει στη Συμμαχία·
27. είναι της γνώμης ότι ο ρόλος της ΕΕ στην τρέχουσα κρίση θα μπορούσε να αυξηθεί με την ενίσχυση της ευρωπαϊκής εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας και πιστεύει ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας, όπου συμπεριλαμβάνεται η δημιουργία της θέσης του Υπατου Εκπρόσωπου, η ρήτρα της αλληλεγγύης και η Πολιτική Ενεργειακής Ασφάλειας της ΕΕ, αντιπροσωπεύει το σωστό τρόπο για να γίνει αυτό·
28. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τα κράτη μέλη, τους Προέδρους των Κοινοβουλίων των κρατών μελών, του Προέδρους και τα Κοινοβούλια της Γεωργίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, στο ΝΑΤΟ, τον ΟΑΣΕ και στο Συμβούλιο της Ευρώπης.